

COLLOQUE DES DOCTORANTS DU CENTRE INTERLANGUES – TEXTE, IMAGE, LANGAGE.

Université de Bourgogne, 3-4 octobre 2013.

Les doctorants du Centre Interlangues-TIL organisent un colloque international sur « **Identité et Identification** » et lancent un appel à communication à l'attention des doctorants en langues, en FLE et en didactique désireux de présenter leurs recherches dans un contexte favorable à l'échange.

Les doctorants intéressés sont invités à soumettre une proposition de 300 mots maximum pour une communication de 20 minutes maximum qui sera suivie d'une séance de questions. Les communications se feront prioritairement en français, mais nous pourrions également accepter des interventions en allemand, anglais, espagnol et italien.

Le colloque se tiendra à l'Université de Bourgogne les 3 et 4 octobre 2013. Les propositions sont à envoyer jusqu'au 15 mars 2013 à colloque.identite.dijon@gmail.com. Une sélection des contributions sera publiée.

IDENTITÉ ET IDENTIFICATION

L'identité est un paradigme majeur en sciences humaines et sociales et en littérature : se construisant par intégration, par ouverture à l'altérité, mais également par rejets et négociations, le concept est égalité, équivalence, mais aussi appartenance.

La richesse du concept requiert toutefois une délimitation. C'est pourquoi le colloque sera axé autour du lien identité – identification. Les avancées du concept identitaire dans différents domaines des sciences humaines nous autorisent à lier ces deux termes. En effet, dans le domaine de la psychologie et de la psychanalyse, l'identification est un processus de construction identitaire essentiel qui s'oppose à l'individuation et s'apparente au mécanisme psychologique de *projection*. L'objet d'étude pourra porter aussi bien sur la linguistique que sur la littérature et la civilisation, où les questions du double, de l'affiliation idéologique ou de l'héritage intergénérationnel se posent avec acuité. En philosophie, l'identification est également une notion primordiale dans la formation de l'identité, puisque, selon Ricœur, c'est par l'opération consistant à « réidentifier un individu humain comme étant le même » (Ricœur, 1990 : 144) que se définit la « mêmété ». L'identification fait intervenir les questions d'assimilation et de reconnaissance : dans sa première acception, elle consiste à identifier une chose ou un être, à en dire l'identité ; elle peut aussi exprimer l'identité entre deux termes. Dans sa seconde acception, elle indique l'empathie, le processus qui consiste à *s'identifier* à quelqu'un ou à quelque chose.

Différents points de vue pourront être adoptés :

-historique :

La question identitaire est au cœur des interrogations historiques sur des concepts tels que la nation et l'Etat, dans des situations aussi diverses que les unifications ou réunifications, les indépendances, le fédéralisme, le séparatisme ou la construction des nationalismes. Par quels processus (linguistiques, symboliques, idéologiques, culturels, politiques, etc.) se construit l'identité d'une nation ? Quel est le rôle joué par l'Etat ?

On pourra également s'intéresser à l'émergence d'identités particulières (ethnies ; dialectes...) face à l'identité nationale : comment se construit une identité culturelle au sein d'une nation, d'un parti ? Comment différentes communautés peuvent-elles cohabiter ?

-linguistique :

La problématique de l'identité / altérité est un des enjeux majeurs de la traduction, car la notion d'équivalent y fait problème : comment peut-on identifier deux textes (le texte-source et le texte-cible) alors qu'ils ne sont pas identiques ?

La thématique du plurilinguisme s'insère dans les problématiques du colloque car les textes plurilingues posent la question de l'identité dialectale face à la mondialisation : ne pas perdre son identité, est-ce le but des textes plurilingues ? Plus largement, ils mêlent les deux concepts d'identité et d'identification dès lors qu'on s'interroge sur la réception d'une telle littérature : comment penser une identification du lecteur dans la réception de textes plurilingues axés sur une identité particulière ? Par quels processus (narratologiques) s'identifie-t-on à une langue, à un auteur de telle région ?

On pourra enfin étudier les différents marqueurs d'identité ou d'identification (sémique, métalinguistique) propres à chaque langue, et livrer une étude comparatiste entre différentes langues.

-littéraire :

Par quels processus s'identifie-t-on à un courant littéraire passé ? Comment peut-on créer une identité nouvelle à partir d'une identification ? On peut évoquer les parodies, pastiches, reprises ou hommages, autant de manières de s'identifier à un courant ou à un auteur existant tout en s'en distinguant, mais aussi les mécanismes d'écriture conçus comme des processus d'identification et aboutissant à une possible création de sa propre identité.

On pourra creuser les notions de déconstruction de soi, de crise de l'identité, à l'ère du postmoderne : comment étiqueter un courant littéraire alors que l'appartenance des écrivains à tel ou tel courant entre elle-même en crise ?

Une perspective narrative pourra être adoptée, pour déterminer les procédés mis en œuvre dans la construction ou la réception d'un personnage : comment s'élabore l'identité du personnage littéraire et quelles sont ses relations avec d'autres figures littéraires ? Comment l'identité du lecteur nourrit-elle celle du personnage (empathie, rejet) ?

Identité et identification sont au cœur des interrogations sur le genre, dans la mesure où ce dernier se construit à partir de modèles servant de support à l'identification. On pourra ainsi interroger les différentes formes d'identification au masculin et au féminin dans le processus identitaire, ainsi que leurs implications sociales, littéraires et idéologiques.

L'objectif de cette journée d'étude est donc de repenser le lien entre identité et identification à la lumière des dernières avancées de la recherche et de mobiliser les différentes spécialités qu'offrent les études en Langues pour y répondre.